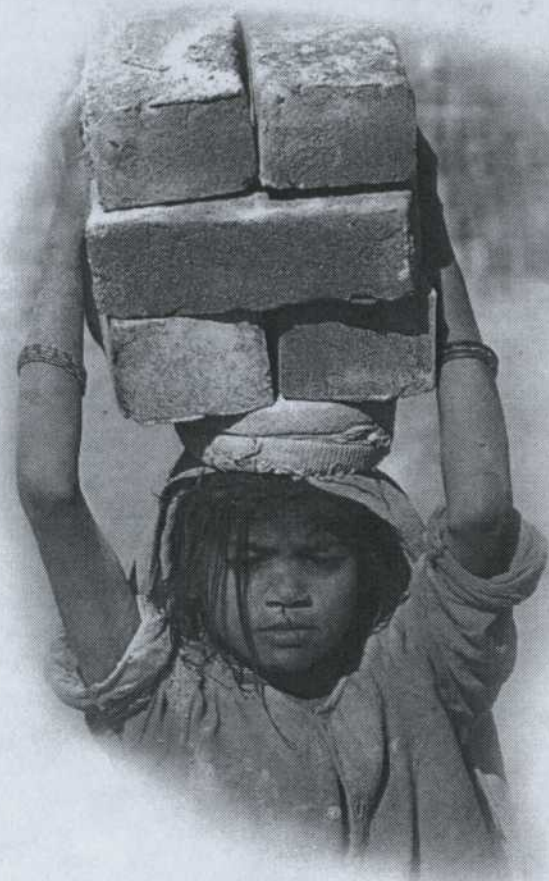


Saint-Léonard

En première partie de *l'Histoire de l'oie*, les spectateurs assisteront à la présentation des résultats de travaux réalisés depuis octobre dernier par des participants de huit quartiers ou ex-municipalités de l'Île de Montréal à des ateliers de théâtre et d'arts visuels mis sur pied par Les Deux Mondes.





Les participants de ces ateliers ne sont pas, sauf exception, des professionnels. Les organismes communautaires et culturels ainsi que les maisons de la culture des quartiers choisis ont été mis à contribution pour le recrutement des participants.

L'Histoire de l'oie offre divers degrés de lecture.

Les Deux Mondes a proposé aux participants l'exploration du thème de l'exploitation économique des enfants par le travail, véritable violence institutionnalisée qui fait écho, à l'échelle planétaire, à celle vécue au plan individuel par le personnage pivot de notre spectacle. Les organismes concernés par cette question estiment qu'à l'encontre de la Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant, quelque 300 millions d'entre eux vivent dans des conditions qui rappellent l'esclavage.



Ce projet d'animation inspiré de ceux que mène la compagnie depuis sa fondation, en 1973, a été conçu et dirigé par MONIQUE RIOUX avec l'assistance de FRANCE MERCILLE.

Les ateliers d'arts visuels ont été menés par YOLAINE LEFEBVRE et SOLANGE COURVAL.

Les masques d'animaux ont été conçus et réalisés par ANNE MASSICOTTE.

Il a été supporté financièrement par le ministère des Affaires municipales et de la Métropole du Québec et le Fonds de stabilisation et de consolidation des arts et de la culture



Québec
Ministère des Affaires
municipales et de la Métropole

Remerciements

Les ateliers en lien avec la présentation du 7 avril 2002 au Théâtre Mirella et Lino Saputo ont été rendus possibles avec la collaboration de :

Élaine Deneumoustier
directrice de l'École de ballet
poétique Esther Lambert

Gisèle Lavoie
des Amis de la peinture
de Saint-Léonard

Alfonso Ronca
coordonnateur de la Corale
Gran Sasso e la Maiella

Marie-Paule Goulet et Anne-Marie Guépin
du Service de la Culture de Montréal-Nord

Sarah Philantrope
professeure pour le programme danse-théâtre
aux Loisirs St-Vital de Montréal-Nord

La reconnaissance des Deux Mondes s'exprime aussi à l'égard des programmeurs du Théâtre Mirella et Lino Saputo et en particulier à l'endroit de Louise Cayer, coordonnatrice, Michel Giorsetti, directeur technique, Madeleine Cullen et Lucie Salvatore, du Service de la Culture de l'arrondissement Saint-Léonard.

La présentation de *L'Histoire de l'oie* a été rendue possible grâce à la collaboration du Conseil des arts de Montréal et son programme Jouer dans l'île.

CONSEIL DES ARTS
DE MONTRÉAL



Théâtre

Cynthia Bois, Robert Bédard, Amanda Colletti, Pierre Jacques Daigle, Alessia D'Ascanio, Gaïa Depatie, Marie-Ève Dorion, Lucie Giard-Bonami, Brenda Hyman, Larry Hyman, Isabelle Lamoureux, Amanda Lerario, Sabrina Malo, Mélissa Pace, Carolina Pansera, Amélie Perron, Laetitia Philantropo, Tiziana Principe, Élisabeth Recupero, Diane Rivest, Catherine St-Laurent, Chloé Tassé.

Chœur

La Corale Gran Sasso e la Maiella, sous la direction de Giuseppe Picillo, interprète *Mare Nostre* (inconnu) et *Muntagne nostre* de G. Mincione et A. Piovano.

Rita Bernola, Serafino Bernola (conseiller), Lucia Cavuti, Anna Cianciarelli, Gaetano Cianciarelli, Giovanni Circelli, Maria Circelli, Dea Crisante (vice-présidente), Cesare De Laurentiis (secrétaire), Italia De Laurentiis, Dante Della Rocchetta, Antonietta Di Mauro, Michele Donatelli, Elisabetta Ferretti, Lina Fusinato, Nicole Massicotte, Maria Miniaci, Lucia Morella, Gerardo Pasquariello, Anna Pellizzari (présidente), Angelo Picillo, Pasquale Rapone, Marta Reda, Linda Romeo, Alfonso Ronca (coordinateur), Liberata Santangelo, Diva Secondo, Maria Solari, Anna Tavarozzi.

Benito Solari, accordéon, Jean Vachon, accordéon, Giorgio Arcangeli, guitare.

Arts visuels

Des ateliers d'arts visuels se sont tenus, depuis octobre 2001, dans différents quartiers ainsi qu'au théâtre des Deux Mondes pour permettre la réalisation des toiles exposées dans le hall. Pour la plupart, les participants étaient inscrits à des cours de peinture ou d'aquarelle. Plusieurs d'entre d'eux, toutefois, n'avaient encore travaillé en collégialité ni réalisé des peintures de grands formats.

Les œuvres exposées sont les suivantes :

Le rêve des enfants de l'atelier de tapis d'être aidés par Bel-Ami le pigeon voyageur
Isabelle Fabien, Jean-Yves Brie, Christine Harter, de Ste-Geneviève

Le rêve de Nagashir d'être sauvé par Bel-Ami le pigeon voyageur
Saray Mainguy, Sophie Brodeur, Suzana Hrivnakova, Jannik Deslauriers, du quartier Rivière-des-prairies

Le rêve de la fillette d'être sauvée par la chamelle de Mahomet
Nathalie Lussier, Rita Provençal, Daniel Pouliot, Andrée Morrissette, de Lachine

Le rêve des enfants de la manufacture de tapis d'être libérés par l'éléphant
Linda Melançon, Diane Mercier, Robert Ménard, de Lachine

Le rêve du gamin d'être sauvé du caïman par le dauphin
Rochelle Mayer, Denise Martel, de LaSalle

Le rêve des enfants de l'atelier clandestin de la fabrique de bonbons d'être libérés par le chien
Suzanne Nimbley, Jocelyne Langlois, de LaSalle

Le rêve de Munnilar d'être libéré par l'éléphant
Léo Scheyburt, Jean Saucier, Ghislaine Brossoit, Maria Mulé, de Saint-Léonard

Le rêve des enfants-taupes d'être aidés par le chien
Liette Archambault, Guylaine Morin, Michel Doyon, Yves Perron, des quartiers Hochelaga-Maisonnette et Villeray

Le rêve des cueilleurs de jasmin d'être libérés par la chamelle de Mahomet
Johanne Lebel, Stéphane Paquette, Claudette Hervieux, Francine Marin-Turp, des quartiers Hochelaga-Maisonnette, Centre-Sud et Villeray

Le rêve des enfants en servitude pour dette d'être libérés de la briqueterie par le cheval
Dominique Major, Claude Bertrand, Anne Massicotte, du quartier Sud-Ouest

Le rêve de Mariupun d'être sauvé de l'explosion de la manufacture de feux d'artifices par le cheval
Annie-Claude Picard, Pascale Lapierre, des quartiers Villeray et Petite-Patrie

Le rêve de Marie, la petite domestique, d'être secourue par le dauphin
Diane Dagenais, Claire Côté, Bruno Benoît, des quartiers Villeray, Ville-Marie et Centre-Sud

Cinq peintures inspirées de l'univers du spectacle *l'Histoire de l'oie* sont de : Francine Quesnel, Jeannine Varalta, Nathalie Dupuis, Josée Lahaye, membres de l'Atelier de peinture du petit canal de Lachine ; ainsi que Ghislaine Brossoit, des Amis de la peinture de St-Léonard.

Les informations à partir desquelles s'est construite l'animation est principalement tirée de trois ouvrages :

Libérez les enfants, de Craig Kielburger, les éditions Écosociété, 1998

Les enfants esclaves de Martin Monestier, Le cherche midi éditeur, 1998

Le travail des enfants dans le monde, Éditions la Découverte, 1999

Ces ouvrages contiennent chacun une importante bibliographie de même que les coordonnées de nombreux organismes, dont l'Unicef, qui travaillent à la défense des droits des enfants dans le monde. Nous ne mentionnerons ici qu'un seul de ceux-ci, celui mis sur pied en 1995 par le jeune Canadien Craig Kielburger, alors âgé de 12 ans :

Enfants libres international / Free the Children
1750 Steeles Ave. West, Suite 218, Concord (Ontario) L4K 2L7
Téléphone: (905) 760.9382, télécopieur : (905) 760.9157, Courriel: freechild@clo.com
Site Web: <http://www.freethechildren.org>

Saint-Léonard

En première partie de *l'Histoire de l'oie*, les spectateurs assisteront à la présentation des résultats de travaux réalisés depuis octobre dernier par des participants de huit quartiers ou ex-municipalités de l'Île de Montréal à des ateliers de théâtre et d'arts visuels mis sur pied par Les Deux Mondes.



Arts visuels

Des ateliers d'arts visuels se sont tenus, depuis octobre 2001, dans différents quartiers ainsi qu'au théâtre des Deux Mondes pour permettre la réalisation des toiles exposées dans le hall. Pour la plupart, les participants étaient inscrits à des cours de peinture ou d'aquarelle. Plusieurs d'entre d'eux, toutefois, n'avaient encore travaillé en collégialité ni réalisé des peintures de grands formats.

Les œuvres exposées sont les suivantes :

Le rêve des enfants de l'atelier de tapis d'être aidés par Bel-Ami le pigeon voyageur

Isabelle Fabien, Jean-Yves Brie, Christine Harter, de Ste-Geneviève

Le rêve de Nagashir d'être sauvé par Bel-Ami le pigeon voyageur

Saray Mainguy, Sophie Brodeur, Suzana Hrivnakova, Jannik Deslauriers, du quartier Rivière-des-prairies

Le rêve de la fillette d'être sauvée par la chamelle de Mahomet

Nathalie Lussier, Rita Provençal, Daniel Pouliot, Andrée Morrissette, de Lachine

Le rêve des enfants de la manufacture de tapis d'être libérés par l'éléphant

Linda Melançon, Diane Mercier, Robert Ménard, de Lachine

Le rêve du gamin d'être sauvé du caïman par le dauphin

Rochelle Mayer, Denise Martel, de LaSalle

Le rêve des enfants de l'atelier clandestin de la fabrique de bonbons d'être libérés par le chien

Suzanne Nimbley, Jocelyne Langlois, de LaSalle

Le rêve de Munnilar d'être libéré par l'éléphant

Léo Scheyburt, Jean Saucier, Ghislaine Brossoit, Maria Mulè, de Saint-Léonard

Le rêve des enfants-taupes d'être aidés par le chien

Liette Archambault, Guylaine Morin, Michel Doyon, Yves Perron, des quartiers Hochelaga-Maisonneuve et Villeray

Le rêve des cueilleurs de jasmin d'être libérés par la chamelle de Mahomet

Johanne Lebel, Stéphane Paquette, Claudette Hervieux, Francine Marin-Turp des quartiers Hochelaga-Maisonneuve, Centre-Sud et Villeray

Le rêve des enfants en servitude pour dette d'être libérés de la briqueterie par le cheval

Dominique Major, Claude Bertrand, Anne Massicotte, du quartier Sud-Ouest

Le rêve de Mariupun d'être sauvé de l'explosion de la manufacture de feux d'artifices par le cheval

Annie-Claude Picard, Pascale Lapierre, des quartiers Villeray et Petite-Patrie

Le rêve de Marie, la petite domestique, d'être secourue par le dauphin

Diane Dagenais, Claire Côté, Bruno Benoît, des quartiers Villeray, Ville-Marie et Centre-Sud

Cinq peintures inspirées de l'univers du spectacle *l'Histoire de l'oie* sont de : Francine Quesnel, Jeannine Varalta, Nathalie Dupuis, Josée Lahaye, membres de l'Atelier de peinture du petit canal de Lachine ; ainsi que Ghislaine Brossoit, des Amis de la peinture de St-Léonard.

Les informations à partir desquelles s'est construite l'animation est principalement tirée de trois ouvrages :

Libérez les enfants, de Craig Kielburger, les éditions Écosociété, 1998

Les enfants esclaves de Martin Monestier, Le cherche midi éditeur, 1998

Le travail des enfants dans le monde, Éditions la Découverte, 1999

Ces ouvrages contiennent chacun une importante bibliographie de même que les coordonnées de nombreux organismes, dont l'Unicef, qui travaillent à la défense des droits des enfants dans le monde. Nous ne mentionnerons ici qu'un seul de ceux-ci, celui mis sur pied en 1995 par le jeune Canadien Craig Kielburger, alors âgé de 12 ans :

Enfants libres international / Free the Children

1750 Steeles Ave. West, Suite 218, Concord (Ontario) L4K 2L7

Téléphone: (905) 760.9382, télécopieur : (905) 760.9157, Courriel: freechild@clo.com

Site Web: <http://www.freechildren.org>